

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX, Número 3199

Suscripción  
En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón lunes 26 de Octubre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

#### En Occidente

Barcelona 26, 6'15.

##### La batalla de Flandes

La que llaman batalla de Flandes sigue empeñada con violencia inaudita, con saña nunca vista, desde Nieuport, en la costa belga, hasta Arras, al Norte de Francia.

La artillería truena constantemente, día y noche. A algunas veces calla el cañón y centellean los aceros al darse ataques a la bayoneta.

La situación general sigue invariable, si bien los aliados han conseguido pequeños progresos al Norte.

La posición de Dixmunde, al Este de Nieuport, fué tomada anteayer por los alemanes que aniquilaron la guarnición que la defendía.

Dixmunde ha sido recuperada por los aliados mediante un vigoroso ataque a la bayoneta, el más formidable de cuantos se han dado hasta ahora en esta campaña.

Los alemanes aguardaron a pie firme a los aliados, llegaron éstos y se entabló fiera y encarnizada la lucha cuerpo a cuerpo.

Despedazábanse alemanes, franceses y belgas; la carnicería era espantosa y corría abundante la sangre; la lucha se prolongaba indefinidamente.

Decidió a un regimiento argelino que embistió furiosamente y causó terribles estragos en la masa germánica. Los teutones tuvieron que retroceder.

##### De la tierra y el mar

Los alemanes contestan al bombardeo de los buques con proyectiles de grueso calibre.

A algunas granadas cayeron sobre un monitor inglés, al que causaron averías, además de matar a varios marinos.

Entre los daños resultan insignificantes comparados con la moribundidad que en las flotas alemanas causan las granadas disparadas por la artillería naval inglesa.

Dícese que los proyectiles ingleses destruyeron un regimiento entero.

Da idea de la conmoción producida por el terrible cañoneo, el hecho de que en un pueblo a treinta millas de Ostende las detonaciones rompieron todos los cristales.

##### Detalles

En algunos puntos los alemanes, en previsión de una retirada abren trincheras en las que emplazan cañones y ametralladoras.

En los últimos combates una batallón de la guardia prusiana se batió como si estuviera en el campo de maniobras. Las bajas se cubrían inmediatamente, sucumbieron quinientos y los demás se mantuvieron firmes hasta que se ordenó la retirada, que fué verdaderamente gloriosa. Constantemente llegan refuerzos a las dos líneas.

Los alemanes dicen que esta bata-

lla será decisiva y que ocasionará numerosas bajas a uno y a otro beligerante.

##### Las canteras de Soissons

Las famosas canteras de Soissons, donde tan fuertes se hicieron los teutones, caen poco a poco en poder de los aliados.

El generalísimo Joffre ha prohibido dar asaltos. La prohibición obedece al deseo de economizar la sangre del soldado.

Sin necesidad de asaltarlas se toman las canteras a medida que los alemanes, obligados a retirarse, las abandonan.

Créese que en breve evacuarán las que todavía ocupan.

##### El parte de las tres

Burdeos.—No hay que señalar ningún cambio en la región comprendida entre el mar del Norte y Arras.

En el Argonne subsisten también las mismas condiciones de ayer.

En los altos del Mosa la artillería francesa ha destruido tres baterías enemigas.

##### El parte de las diez

Burdeos.—En el parte de las diez de anoche se dice:

La acción continúa en las mismas condiciones que los días anteriores.

La gran batalla sigue encarnadísima entre Nieuport y el río Lys, que nace al norte francés para afluir al Escalda cerca de Gante.

Los alemanes han podido franquear el Iser, entre Nieuport y Dixmunde.

Al oeste y al sur de Lille los alemanes dan ataques violentísimos que son hasta ahora rechazados.

En el Oise y el Argonne no hay nada nuevo que señalar, salvo algunos ligeros progresos de nuestras tropas por el noroeste de Soissons y por la parte de Craonne.

En los altos del Mosa se libra un gran combate de artillería.

En el Voevre la artillería pesada tiene la carretera de Thiancourt.

##### Movimientos de tropas y heridos

Han salido de Ostende millares de alemanes en dirección a Nieuport. Quedaron unos quinientos.

Después llegaron treinta vagones con heridos.

Ostende está hoy convertido en un vasto hospital. El Ayuntamiento, los hoteles, el famoso Cursal, han quedado habilitados y a disposición de los médicos para albergar y asistir a los heridos.

##### Operaciones de guerra

Las tropas belgas han destruido un puente sobre el Iser.

El bombardeo de los barcos ingleses causa muchas bajas a los alemanes. Estos elevaron un globo cautivo para observar la escuadra y rompieron los diques de contención a fin de inundar una extensa zona e impedir el desembarco de los ingleses.

También los teutones han obstruido una parte del interior del puerto de Ostende y emplazaron unas baterías detrás de las dunas.

Los aviadores ingleses las destruyeron.

Los cruceros ingleses a muy poca distancia bombardearon y acabaron de destruir estas baterías alemanas y mataron a todos los artilleros.

Entonces, furiosos los tudescos trataron de empezar en la costa cañones de 28 centímetros que se encallaron en los barrizales, hasta el punto de resultar imposible llevarlos adelante. El mismo peso de la artillería la hundía más y más en el fango y el hecho causaba a los imperiales una rabia tan intensa como inútil.

##### Fases de la batalla

El duelo de las artillerías sigue empeñadísimo, los germanos se valen de baterías de pequeño calibre para ceñonear a los aviadores ingleses.

Estos remontan en arriesgados vuelos sobre Ostende y Nieuport.

Los franco-belgas resisten heroicamente en la región del Iser.

Procedentes de Gante y de Brujas se han incorporado a la derecha alemana importantes refuerzos de hombres, ganado y cañones.

Todos los pueblecitos de la costa belga han sido incendiados por los germanos. Los habitantes huyen aterrorizados.

##### Triste perspectiva

En Amberes no ha quedado otra guarnición que algunos millares de reservistas.

La ciudad parece muerta, presenta el aspecto de los pueblos desolados por algún tremendo azote natural o por el paso de hordas bárbaras.

Los belgas que habían vuelto a sus hogares los han abandonado de nuevo.

Continuamente entran en Amberes y en todos los pueblos del campo de operaciones heridos de carros llenos de heridos y enfermos.

Las guarniciones de los pueblos belgas se dirigen a Namur.

##### Crónica de la guerra

Burdeos.—En el campo de batalla, en la zona de fuego, se ha condecorado con la corbata correspondiente a una medalla militar, la bandera de un batallón de cazadores. Esta fuerza formó el cuadro bajo una granizada de proyectiles.

El general Casteau besó emocionado la bandera condecorada y más tarde bebió unas copas de champagne junto con los que sobrevivieron al hecho heroico.

Se cree que la batalla de Flandes se decidirá en La Bastée.

Los franceses continúan en sus optimismos.

Se dice que la entrada de los alemanes en Saint Mihiel, al este sobre el Mosa, se hizo por varios puntos; hubo algunos avances y retrocesos.

Se registraron muchas bajas.

##### Consideraciones militares

En el actual momento crítico conviene conocer las consideraciones relativas a la campaña de occidente. He aquí algunas:

La extrema izquierda aliada está defendida por todo lo que queda del ejército belga, 50.000 a 60.000 hombres, apoyados por tropas británicas de infantería de Marina y por pequeñas unidades de la flota británica.

Este extremo, por decirlo así, de la izquierda, se extiende desde Nieuport en el mar del Norte hasta Dixmunde. Los ataques alemanes han sido y son allí los más violentos.

Los belgas resisten bravamente y defienden con heroísmo el territorio que se les ha confiado.

Al Sur de Dixmunde comienza la línea anglo-francesa, una de cuyas secciones está ocupada por las tropas de la India. Esa línea de los aliados está señalada por las siguientes poblaciones: Nieuport, Dixmunde, Iprés, Armentières, La Bassée, Lens, Arras, A bert, Roye, Lassigny, Ribecourt, Berry au Bec y Craonne, en donde comienza el centro.

Contra toda esa línea, y de un modo especial desde Arras a Nieuport, los alemanes, considerablemente reforzados, dirigen los más terribles ataques que hayan jamás dirigido en el curso de la campaña, realizando el mayor esfuerzo de que son capaces para abrirse un camino.

Si hace dos meses no pudieron atacar la capital a pesar de contar con tropas más numerosas que las del adversario y menos gastadas, ahora, que son probablemente inferiores y que lo serán aun más a medida que los días pasan, la marcha sobre París es un empresa del todo irrealizable.

Y ¡ay de ellos si retroceden un solo kilómetro en la línea que ocupan desde Ostende hasta Lieja! La cesión de terreno a los aliados en el actual encuentro significaría el principio de una retirada general destinada a no parar hasta Lieja.

Sin duda esa retirada entra en las contingencias previstas por el Estado Mayor general alemán cuando contanto ahinco se vienen construyendo y fortificando formidables atrincheramientos y poderosas obras de defensa en Lieja, como si allí quisieran pasar el invierno y resistir con un esfuerzo desesperado y con los últimos recursos en hombres el avance de las nuevas tropas preparadas por Francia y enviadas por Inglaterra y sus colonias.

Alemania hará su postrer esfuerzo en tierra belga; pero antes de permitir la humillación de ver ese territorio invadido en masa, preferirá ser destruida en ese mismo suelo donde fué destruida Bélgica.

##### Relato interesante

Londres.—Un viajero llegado del cuartel general inglés, describe las operaciones realizadas del 10 al 16, del modo siguiente:

Después de la batalla del Marne, la línea de combate se extendía cada vez más hacia el Norte.

Los ingleses tomaron parte en el movimiento, sin obtener resultados positivos.

En el Aisne no hubo ningún combate serio desde el día 10.

En el Norte de Francia los alemanes hicieron esfuerzos desesperados por detener el progreso de los aliados.

A pesar de estos esfuerzos, los soldados del kaiser sufrieron pérdidas enormes.

Añade el autor de este relato que los prisioneros alemanes se extrañan de hallar soldados ingleses por todas partes.

## La guerra en el mar

##### A caza de cruceros

El Almirantazgo dice en una nota que setenta cruceros ingleses, japoneses, franceses y rusos han salido en persecución de ocho o nueve cruceros alemanes que destruyen a los buques mercantes que navegan por los océanos Atlántico, Pacífico e Indico.

Se confía que a estos buques les será muy difícil proveerse de carbón y esto permitirá su captura.

NOTA DE LA REDACCION.—Se trata, como ya se sabe, de los cruceros alemanes que no pudieron refugiarse en Kiel y que han sido vistos en distintos puntos. Además de los barcos que mencionamos el sábado, hay los siguientes que se suponen refugiados en puertos neutrales:

Los cruceros auxiliares «Scharnhorst» y «Gneisenau», de 11.420 toneladas y con 650 tripulantes cada uno de ellos. Fueron vistos, respectivamente, la última vez en Tahiti el 22 de Septiembre y en Papeete el mismo día citado. Ambos lugares del Pacífico.

El crucero de combate «Goeben», como el crucero ligero «Breslau», se encuentran en los Dardanelos, comprados por los turcos; pero los aliados los consideran siempre como alemanes. El «Goeben» desplaza 22.600 toneladas y el «Breslau» 4.500 y lleva 165 tripulantes.

En el Pacífico han sido vistos la última vez: el 28 de Septiembre, en la bahía de Bangala, el «Emden», de 3.544 toneladas y con 320 tripulantes; el 6 de Agosto, en la costa de Socotra, el «Koenigsberg» de 3.350 toneladas y con 295 tripulantes; el «Leipzig» el 1.º de Octubre cerca del Calicut, desplaza 3.200 toneladas y cuyo equipo es de 268 hombres, y el «Geier» el 14 de Octubre en las costas de las Carolinas, desplaza 1.567 toneladas y va tripulado por 163 hombres. Todos estos barcos son cruceros ligeros.

El «Mereuberg», también crucero ligero de 3.350 toneladas y con 245 tripulantes, no ha sido visto desde hace bastante tiempo.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Se han visto muy animadas las funciones de estos dos últimos días. La película «El secreto de la cerradura» es muy interesante. Actúa en ella una intrépida y hábil detective. Este film se desarrollará por última vez esta noche. Además se proyectarán otros escogidos, entre ellos el titulado «Maniobras en Madrid».

NUEVO CINE.—Favorecido siempre, reanuda hoy la serie de días de moda de la presente temporada, los lunes del Nuevo Cine, días en que se congrega allí numerosa y distinguida concurrencia según pudo ya verse el lunes anterior. El programa que se desarrollará es muy escogido. Figuran en el cinco estrenos, las cintas nuevas en dos partes «El misterio del Castillo de Sermec» y «Los dramas de los celos». También se exhibirán y estrenarán proyecciones cantantes.

CINE CONSEY.—La sala de este cine se ha llenado últimamente en todas las secciones. «El recuerdo del otro» es un idilio amoroso cinematografiado con mucho arte y sentimiento en el que trabaja admirablemente la sin par actriz italiana Lyda Borelli.

La famosa artista caracteriza a maravilla las escenas ya plácidas y alegres o bien tristes y amargas porque pasan los dos apasionados amantes, víctimas de la fatalidad. Esta novela de amor recuerda a muchas de este género tales como Pablo y Virginia, Romeo y Julieta, Oscar y Amanda, Fausto y Margarita, etc.

«El recuerdo del otro» se proyectará por última vez esta noche.

## CRÓNICA LOCAL

El sábado por la tarde se desencadenó sobre esta ciudad una terrible tormenta. Durante largo tiempo descargaron con el estruendo consiguiente buen número de chispas eléctricas y cayó un aguacero copioso.

La tempestad produjo en Mercadal una irreparable desgracia: la muerte de Juan Florit, de 45 años, colono del predio de Santa Margarita, víctima de una descarga eléctrica que ocasionó también a toda la familia el trastorno consiguiente. Por delante del cadáver desfilaron muchos vecinos y el entierro, que se celebró ayer, se vió muy concurrido. El pobre Florit deja con su viuda cuatro hijos pequeños. Descansen en paz. Nuestro pésame a la familia.

En otra casa de Mercadal un rayo causó desperfectos.

En el caserío inmediato de Lluçmanas, una chispa mató una vaca valorada en 750 pesetas.

El sábado salió para Barcelona el señor Ayudante de Letras del Instituto, don Juan Saura Travesi, con objeto de asistir a la Asamblea nacional del profesorado auxiliar.

La Asamblea tendrá lugar en Barcelona los días 25, 26 y 27 del corriente, asistiendo el señor Saura como delegado representante de la Asociación del profesorado auxiliar de nuestro Instituto.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva, Mahón



# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁYELO.

# AGUA DE SOLARES

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídanse en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón 222, bajos, Barcelona. Depósito en Mahón: Eduardo Cabiró, Car. Ona y Orfila, 11.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

POR EL

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en

ESTADO NACIENTE



Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalecencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PÍDANSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES, 4. - BARCELONA

# NO

deja lugar a duda que, de entre sus similares, el «Kolhistol» es el constituyente que contiene mayor cantidad de «fósforo orgánico asimilable»; y el que en virtud del «ranadio» que contiene, por ser este un agente de oxidación constante aporta al organismo el «oxígeno en estado naciente», el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo; facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en «Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicerofosfatos, Fornlato y Vanadato»; supera y sustituye con ventaja a las emulsionsis de bacalao, jarabe y vino yodotánicos, jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcigeno, Fosporrenal, etc., supéales a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por ende resulta más económico.

Está indicado el «Kolhistol» en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convalecencia de todas las enfermedades.

## GOCHAS GEPE

Curn instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

PRECIO DEL TUBO 0'60 PESETAS

Farmacia G. Pons, Dr. Orfila, 12